

## Bizkaia

**Arrazola (Atxondo):** eskílara  
**Arrieta:** eskiléra  
**Bakio:** eskílára  
**Bermeo:** eskílára  
**Berriz:** eskílára  
**Bolibar:** eskílará  
**Busturia:** takét maɫaði  
**Dima:** eskílára  
**Elantxobe:** eskílára  
**Elorrio:** eskílára  
**Errigoiti:** eskílára  
**Etxebarri:** eskílára  
**Etxebarría:** eskílará  
**Gamiz-Fika:** eskílará  
**Getxo:** eskílará  
**Gizaburuaga:** eskílará  
**Ibarruri (Muxika):** eskílará  
**Kortezubi:** eskílará  
**Larrabetzu:** eskílára  
**Laukiz:** eskílára  
**Leioa:** eskílará  
**Lekeitio:** eskílára  
**Lemoa:** eskílára  
**Lemoiz:** eskiléra  
**Mañaria:** eskílará  
**Mendata:** eskílará  
**Mungia:** eskiléra  
**Ondarroa:** eskílará  
**Orozko:** eskílará  
**Otxandio:** eskílará  
**Sondika:** eskílará  
**Zaratamo:** eskélará  
**Zeanuri:** eskílará  
**Zeberio:** eskílará  
**Zollo (Arrankudiaga):** eskílara  
**Zornotza:** eskílará

## Araba

**Aramaio:** eskílara

## Gipuzkoa

**Aia:** eskálera, tʃótʃ eskálea  
**Amezketá:** eskálerá  
**Andoain:** eskálera  
**Araotz (Oñati):** eskílará, sótsa eskílara  
**Arrasate:** eskílara

**Arroa (Zestoa):** eskál, eskála, eskálera  
**Asteasu:** eskálerá  
**Ataun:** eskílará, eskaɫerá, iʃkíla, eskíla  
**Azkoitia:** iʃkíla  
**Azpeitia:** eskálerá  
**Beasain:** eskílara  
**Beizama:** eskíla, eskálerá, garásta  
**Bergara:** eskíla  
**Deba:** eskálerá  
**Donostia:** eskálera  
**Eibar:** eskílará  
**Elduain:** eskálerá, eskále  
**Elgoibar:** eskílará  
**Errezil:** eskílerá, garbastá  
**Ezkio-Itsaso:** eskílará, garásta  
**Getaria:** eskálerá, eskála  
**Hernani:** eskálerá  
**Hondarribia:** eskílara, katw eskílara, katoškílara  
**Ikaztegieta:** eskálera  
**Lasarte-Oria:** eskálerá  
**Legazpi:** eskaɫera, eskílará  
**Leintz Gatzaga:** eskílara  
**Mendaro:** eskílará  
**Oiartzun:** eskálerá  
**Oñati:** eskílara  
**Orexa:** eskále  
**Orio:** eskú eskaɫerá  
**Pasaia:** eskálerá  
**Tolosa:** eskálerá  
**Urretxu:** eskálerá, eskílará  
**Zegama:** eskílará, garásta

## Nafarroako Foru Komunitatea

**Aburregaina / Aburrea Alta:** eskalák (mark.)  
**Alkutz:** eskálera  
**Aniz:** eskálera  
**Arbizu:** eskálerá  
**Berute:** eskálerá  
**Donamaria:** seyáli  
**Dorrao / Torrano:** eskéleá  
**Erratzu:** súluβi  
**Ettxalar:** eskalérá  
**Ettxaleku:** sayalé  
**Ettxarri (Larraun):** eskáleá  
**Eugi:** eskalé  
**Ezkurra:** eskaɫé, eskále

**Gaintza:** eskále  
**Goizueta:** eskálerá  
**Igoa:** eskáleá  
**Jaurrieta:** eskálera  
**Leitza:** eskálerá  
**Lekaroz:** sulúβi, eskálera  
**Luzaide / Valcarlos:** \*surúβia  
**Mezkiritz:** eskále  
**Oderitz:** eskáleá  
**Suarbe:** eskálera  
**Sunbilla:** eskálerá  
**Urdiain:** eskílara  
**Zilbeti:** eskále  
**Zugarramurdi:** eskalér

## Lapurdi

**Ahetze:** \*suruβí  
**Arrangoitze:** júruβi  
**Azkaine:** sulúβiak (mark.)  
**Bardoze:** súrbi, sy<sup>u</sup>βy, sýryβia (mark.)  
**Beskoitze:** súRβi  
**Donibane Lohizune:** sulúβi  
**Hazparne:** súRβi  
**Hendaia:** eskálera, \*suluβí  
**Itsasu:** surúβi  
**Makea:** súrβi  
**Mugerre:** surβi  
**Sara:** sulúβi  
**Senpere:** surúβi  
**Urketa:** súRβi  
**Uztaritze:** surúβi

## Nafarroa Beherea

**Aldude:** suruβí, eskalér  
**Arboti:** sýryβy, sýryry  
**Armendaritze:** suβi  
**Arnegi:** surúβi  
**Arrueta:** sy:βy  
**Baigorri:** sulúβi, aŋgai  
**Bastida:** eskalák  
**Behorlegi:** suruβí  
**Bidarrá:** surúβi  
**Ezterenzubi:** suruβi  
**Gamarte:** súβi  
**Garrúze:** súβi  
**Irisarri:** surúβi  
**Izturitze:** súrβi  
**Jutsi:** sú:βi

**Landibarre:** súβi  
**Larzabale:** súβi  
**Uharte Garazi:** suruβi

## Zuberoa

**Altzai:** sýβy  
**Altzurükü:** sýβy  
**Barkoxe:** syβý  
**Domintxaine:** sýryry  
**Eskiula:** sybyk (mark.), sýβy  
**Larraine:** sýβy  
**Montori:** sýβy, sáβaiɫsýβy  
**Pagola:** sýβi  
**Santa Grazi:** sýgy  
**Sohüta:** sý:βy, ʃaŋkhá  
**Urdiñarbe:** sýβy  
**Ürrüstoi:** sý:βi

## Mapan sartzen ez diren erantzunak:

**Bardoze (L):** sýryβia  
**Beizama (G):** garásta

## 988. Mapa: escalera de mano / échelle / ladder

GALDERA: 34170; ALG: 684



	eskalera
	eskallera
	eskillara
	eskal(e)/eskala
	katu eskillara
	txotx eskallea
	zurubi
	zurbi
	zulubi
	zübü
	zubi
	sagale/segali
	garrazta/garbatet
	taket malladi
	angail
	xankha

- Sagarrak biltzekoa berezia da, zutoin bakarrekoa, alde banatan makilak edo mailak dituen: “garrasta” edo “garbazta” edo “txot eskalleak” du izena Gipuzkoako erdialdean.  
- **Sabaitzübü:** sabaira joateko eskailera berezia (Montori).

**Zestoa:** “Eskälla” géyo esaten da “eskallera” baino.  
**Aia:** Saarra biltzeko-ta izáte ia jenéralen txotx éskalleak; bi aldetatik éurrak (...) eskälleak (...) baña saarra biltzeko izáte a eúr bat osúa, ta bátetik besteaño pasá (...) ta sártze a málla bat óntaka ta bestia... Eur bakárta ta béyan bí orpó txikikñ, sosténitzeko, ta goyen lixua...  
**Luzaide:** Zurubia tira bi zur... ta gero béste makíl batzú ola... kánpoan ibiltzen dien óriek...  
**Donibane Lohizune:** Zulubi pare at, batentzat...[esaten dela].  
**Urdiñarbe:** Lehen zúbik haltzez egiten, eta lexarra, e barretak, haltza behar diik agorrilan moztü eta hua ahintzen diik itxantin eta eztiik zizkatzen.